



MLAVI/9800000485  
N.V. Indaver (Н.В. Индейвър)

ET JEZABEL-DJEYLIAN NURI

Превод от английски език

Заклет превод от холандски език  
Страница 1 от 12

## УКАЗ:

### Чл. 1. - Предмет

При условията, изложени в настоящия указ, N.V. Indaver (Н.В. Индейвър) с адрес Poldervlietweg (Полдервлиетвег) (без номер), 2030 Антверпен получава разрешение за продължаване на експлоатацията на съоръжение за преработка на отпадъци, разположено на адрес 2030 Антверпен, Poldervlietweg (Полдервлиетвег) (без номер), кадастрални данни (отдел- част - номер на парцел) 18-D-S0b, 18-D-28c, включващо:

#### Депо за отпадъци: (2.3.6.c./1 и 2)

Депо категория 1 за неопасни промишлени отпадъци и съвместими отпадъци и за опасни промишлени отпадъци. Депото е с разрешена площ прибл. 8.4 хектара и разрешен капацитет прибл. 1 350 000 m<sup>3</sup>. Депото включва 2 зони, които се експлоатират като 1 депо.

#### Роторна пепец барабан № 1 и 2 (DTP 1 и 2): (2.3.4./b, c3, d, f, g, h, j, k и 17.2.1.1)

2 инсинаратора за твърди, течни, полутечни, промишлени и специални отпадъци, всеки с капацитет прибл. 7 тона отпадъци за час и с номинална термична мощност прибл. 29 MW. Общата инсталирана мощност на помпите, вентилаторите, миксерите, компресорите и пр. възлиза на прибл. 2345 kW за DTO 1 и прибл. 1400 kW за DTO 2.

Всеки инсинаратор освен с всичко останало е оборудван с парен котел, сепаратори за прах, скрубер за димни газове, резервоари за неутрализация, филтър за диоксини и пр.

DTO са оборудвани и със следните съоръжения за съхранение:

- a) за отпадъци: виж и т. 17)
  - общ бункер за разтоварване с вместимост 1728 m<sup>3</sup>
  - 4 силоза за летлива пепел с общ обем 250 m<sup>3</sup>
  - 2 резервоара за полутечни отпадъци с общ обем 115 m<sup>3</sup>
  - 2 навеса за комбинирано съхранение на отпадъци във варели с капацитет 1164 m<sup>3</sup>
  - 12 резервоара за течни отпадъци с общ обем 1 250 m<sup>3</sup>
  - контейнери за съхранение на общо 240 m<sup>3</sup> дънна пепел
  - 4 резервоара за утайване, всеки с обем 125 m<sup>3</sup>

(Подпис – не се чете)

b) сировини: (количества включени в точки 16 и 17)

- 7 резервоара за разтвори на натриева основа NaOH с общ обем 176,75 m<sup>3</sup>
- 4 силоза за калциев окис CaO с общ обем 236 m<sup>3</sup>
- 10 резервоара за разтвори на калциев окис CaO с общ обем 25.5 m<sup>3</sup>
- 5 резервоара за разтвори на хлороводород HCl с общ обем 16.85 m<sup>3</sup>
- 2 резервоара за разтвори на железен трихлорид с общ обем 5.5 m<sup>3</sup>
- съхранение на 10 m<sup>3</sup> TMT-15 във варели и в резервоар 4 m<sup>3</sup>
- 2 резервоара за натриев тиосулфат с общ обем 24 m<sup>3</sup>
- съхранение на дизелово гориво в 2 резервоара с общ обем съответно 100 m<sup>3</sup> и 3 m<sup>3</sup> и съхранение на 0,3 m<sup>3</sup> дизелово гориво във варели
- съхранение на 3 m<sup>3</sup> парни добавки, 2 m<sup>3</sup> полиелектролит и 5 m<sup>3</sup> разни химикали
- съхранение на различни газове в подвижни контейнери (прибл. 2.8 m<sup>3</sup>)

Статична пещ: (2.3.44 к и 17.2.1.1)

Един инсинератор за твърди и газообразни халогенирани въглеводороди и за хлорирани или бромирани хидрофлуоровъглероди с капацитет прибл. 1 тон отпадъци за час и с номинална термична мощност прибл. 5 MW. Общата инсталирана мощност на помпите, вентилаторите, миксерите, компресорите и пр. възлиза на прибл. 430 kW.

Инсинераторът освен с всичко останало е оборудван с CFC изпарителна инсталация, охлаждаша кула, скрубери за димни газове, фитри за прах и блок за неутрализация за пречистване на техническа вода. Статичната пещ е оборудвана и със следните съоръжения за съхранение:

a) отпадъци (виж и точка 17)

- 2 резервоара за течни отпадъци, всеки с обем 100 m<sup>3</sup>
- 1 резервоар за фреони с общ воден обем 3.1 m<sup>3</sup>

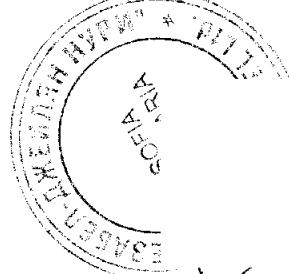
b) сировини: (количества включени в точки 16 и 0.17)

- 1 силоз за калциев окис CaO с обем 60 m<sup>3</sup>
- 4 резервоара за разтвори на калциев окис CaO с общ обем 2.6 m<sup>3</sup>
- 2 резервоара за разтвори на натриева основа NaOH с общ обем 35 m<sup>3</sup>
- съхранение на 2 тона натриев тиосулфат
- съхранение на различни газове в подвижни контейнери (прибл. 0.52 m<sup>3</sup>) и резервоар за пропан 25 m<sup>3</sup>

Физикохимия 1 (FC 1) (2.2.5./ a, b, e, f; 2.3.2./ a, b, e, f and 17.2.1.1.)

Инсталация за третиране чрез окисляване, редукция, задържане, неутрализация и обезводняване на утайки от практически изключително

(Подпись – не се чете)



неорганични и незапалими отпадъци и третиране на емулсии от отработени масла. Максималният капацитет възлиза на 25 000 тона отпадъци годишно и общата инсталирана мощност възлиза на прибл. 516 kW.

Инсталациите включват освен всичко останало ями, 3 реактора с периодично действие и 1 реактор с непрекъснат поток, 4 резервоара за допречистване, 2 филтър преси и следните складови съоръжения:

- a) за отпадъци: (виж и т. 17)
  - 10 резервоара за течни алкални или киселинни отпадъци, всеки с обем 30 m<sup>3</sup>
  - 12 резервоара за отпадни води, всеки с обем 30 m<sup>3</sup>
  - съхранение на варели 144 m<sup>3</sup> за течни, несъдържащи CN отпадъци и 144 m<sup>3</sup> течни, съдържащи CN отпадъци;
- b) сировини: (количества включени в точка 17)
  - 1 силоз за калциев окис CaO с обем 60 m<sup>3</sup>
  - 4 резервоара от по 30 m<sup>3</sup> всеки за съхранение съответно на натриева основа, натриев хипохлорит, железен хлорсулфат и разтвор на натриев сулфид
  - съхранението в чуvalи на съответно 1,2 тона натриев сулфид, 1,5 тона активен въглен, 3,8 тона натриев тиосулфат, 40 тона силициев двуокис и 10 тона натриев сулфид
  - съхранение на 60 литра полиелектролит

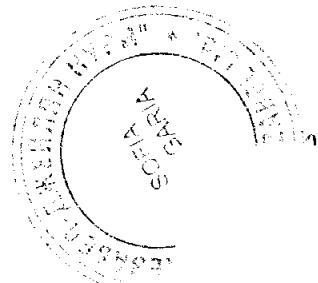
**Физикохимия 2 (FC 2): (2.2.5./a, b, e, f; 2.3.2./a, b, e, f и 17.2.1.1.)**

Инсталация за физико-химично третиране на неорганични отпадъци чрез втвърдяване, неутрализация, задържане на метали, анионно задържане и непропускливо стъкло. Максималният капацитет възлиза на 60 000 тона отпадъци годишно и общата инсталирана мощност възлиза на прибл. 210 kW. Инсталацията включва освен всичко останало смесител с периодично действие и различни системи за дозиране и претегляне.

Инсталацията е оборудвана и със следните съоръжения за съхранение:

- a) за отпадъци: (виж и т. 17)
  - 3 силоза за летлива пепел с общ обем 214 m<sup>3</sup>
  - 7 резервоара за насипни отпадъци с общ обем 1 250 m<sup>3</sup>
  - съхранение на отпадъци в контейнери силоз 82 m<sup>3</sup> с общ обем 160 m<sup>3</sup> и в 720 варела от по 200 литра;
- b) сировини: (количества включени в точка 17)
  - 2 силоза за съхранение съответно на гасена вар и цимент, всеки с обем 75 m<sup>3</sup>.

(Подпись – не се чете)



Блок за дестилация на разтворители: (2.2.5./d, e и f)

Една инсталация за рециклиране на разтворители, оборудвана с блок за дестилация (включително тънкослоен изпарител), устройство против кондензиране, кондензатор, дълбоко замразяване и резервоар за съхранение/смесване с обем 30 m<sup>3</sup> (виж и т. 17).

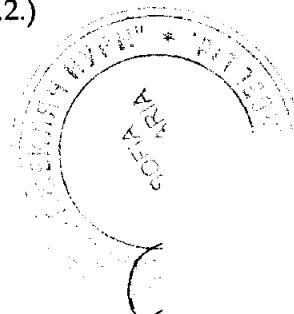
Максималният капацитет възлиза на 9 000 тона отпадъци годишно и общата инсталерирана мощност възлиза на прибл. 338 kW.

Инсталацията е оборудвана и със съоръжение за съхранение за прибл. 0.5 m<sup>3</sup> химиали в помещението и съоръжение за съхранение на 50 литра азот в контейнер под налягане.

Други съоръжения/действия, за които се прилага т.2:

- прехвърляне на отпадъци, несвързано с третирането на отпадъци (2.1.2.) буфер за отпадъци за междинно съхранение на отпадъци с капацитет прибл. 3,000 m<sup>3</sup> (2.3.2./a, b, e, f- 2.3.4 fb, c3, d, f, g, h, j и k)
- подвижна инсталация за елиминиране на желязо (2.2:2/ a2, f2)
- неподвижна инсталация за нарязване с инсталерирана мощност 286 kW и производителност 48 варела в час и подвижна инсталация за нарязване (2.2.2./b2, f2 и 2.3.1./ a, b)
- инсталация за промиване на танкери и камиони отвън и отвътре (2.2.6./ a, c, d)
- контейнерно стопанство за собствени отпадъци (без класификация). Други съоръжения, изискващи разрешително
- централна пречиствателна станция за отпадни води, оборудвана с резервоар за предварително утайване, буферен резервоар и резервоар за следващо утайване, електрически двигатели общо 301 kW за помпи, бъркалки и компресор, 2 резервоара от по 30 m<sup>3</sup> съответно за NaOH и HCl, резервоар 1,8 m<sup>3</sup> за FeClSO<sub>4</sub> и съхранение във варели от 1 m<sup>3</sup> на TMT и 1 m<sup>3</sup> полиелектролит (складиране включено в количествата за т. 17). Промишлените отпадни води с вещества от списък 2C се пречистват и заузват с максимален дебит 200 m<sup>3</sup> в час и 4800 m<sup>3</sup> дневно (3.6.3.2.)
- алтернатор с мощност прибл 3.3 MW, задвижван от парна турбина (12.1.1.)
- трансформатори с мощност съответно 800 kVA, 6 x 1,600 kVA и 4,125 kVA (12.2.1. 12.2.2.)
- блок диафрагми за физическа сепарация на въздух с капацитет 160 Nm<sup>3</sup> азот в час (16.2.)
- климатични инсталации с обща мощност 464.3 kW (16.3.1.2.)

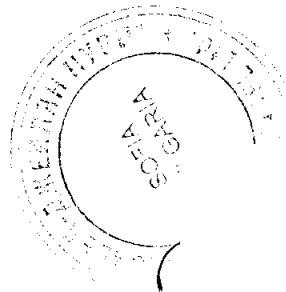
(Подпись - не се чете)



- различни въздушни компресори с обща мощност 475 kW (16.3.1.2.)
- съхранение на газове в подвижни контейнери с обща воден обем съответно 400 литра за ацетилен, 950 литра за аргон, 660 литра за различни смесени газове, 54 литра за халон, 600 литра за хелий, 710 литра за въздух, 1980 литра за пропан, 950 литра за азот, 40 литра за азотен окис, 300 литра за водород и 1080 литра за кислород, общо 7724 литра - (16.7.3.)
- резервоари за съхранение с воден обем съответно 1000 литра за аргон, 25 000 литра за пропан и 36 500 литра за азот (16.8.3.)
- съхранение на общо 263 кг отровни и/или много отровни сировини и макс. 176 m<sup>3</sup> токсични отпадъци (17.2.1.1.)
- съхранение на общо 600 682 kg вредни, корозивни и/или дразнещи сировини, макс. 3063 m<sup>3</sup> вредни, корозивни и/или дразнещи отпадъци и 20 m<sup>3</sup> окисляващи отпадъци (17.3.3.3.)
- съхранение на общо 1947 литра Р1 течни сировини и макс. 2176 m<sup>3</sup> Р1 течни отпадъци (17.3.4.3.)
- съхранение на общо 5774 литра Р2 течни сировини и макс. 2176 m<sup>3</sup> Р2 течни отпадъци (17.3.5.3.)
- съхранение на общо 111 346 литра Р3 течни сировини и макс. 2176 m<sup>3</sup> Р3 течни отпадъци (17.3.6.3.)
- съхранение на общо 1524 литра Р4 течни сировини и макс. 2176 m<sup>3</sup> Р4 течни отпадъци (17.3.7.2.)
- 2 разпределителни помпи за газъл (17.3.9.3.)
- централна лаборатория и лаборатория на входа (24.1.)
- работилница, оборудвана с електромотори с прибл. мощност 70 kW за металообработка (29.5.2.2.)
- 5 фиксирани пускови мотори с номинална мощност съответно 635 kW, 611 kW и 3 x 239 kW (31.1.2.)
- 3 парогенератора с воден обем съответно 13 000 литра, 87 241 литра и 48 000 литра (39.1.3.)
- турбина с мощност 3.3 MW (39.5.1.).

Точки от Vlarem (Фламандски регламент за екологични разрешителни): 2X2. - 2.2.2.A2. - 2.2.2.B2. - 2.2.2.F2. - 2.2.2.(3. - 2.2.5.A. - 2.2.5.B. - 2.2.5.D.-2.2.5.E. - 2.2.5.F. - 2.2.6.A. - 2.2.6.C. - 2.2.6.B, - 2.3.I.A. - 2.3.I.B. - 2.3.2.A. -23.2B. -2.3.23. -2.3.2.F. - 2.3.4.B. - 2.3.4.C.3 - 2.3.4.P. -2:MJP.-21.4&-23AM. -2.3.4J. -2J.4JL - 2.3.6.C. 1. - 2.3.6.C.2. - 3;6.3.2. - 12.1.1. - 12.2.1. - 12.S2. - 16.2, -16.3.1.2.-16.3.2.3. - 16.7.3. •- 16.8.3. - 17.2.1.1. - 17.3.3.3.

(Подпись – не се чете)



- 17.3.4.3. - 17.3.5.3. - 17.3.6.3. - 17.3.7.2. - 17.3.9.3. - 24.1.1.-29.5.2.2. 31.1.2. -39.1.3.-  
39.5.1.

### Чл. 2. - Връзка със строително разрешително

§ 1. Това екологично разрешително се преустановява, ако за съоръжението, което е негов предмет се изисква и строително разрешително съгласно Закона за организацията на пространственото планиране и градското развитие от 29 март 1962 г. и това строително разрешително не е безусловно предоставено.

Това преустановяване продължава, докато строителното разрешително не бъде безусловно предоставено или е отказано окончателно от последна инстанция. Притежателят на разрешителното трябва да съобщи за безусловното получаване на строителното разрешително с препоръчано писмо до изпълнителния орган на провинцията.

§ 2. Преустановеното екологично разрешително изтича *ipso jure* в деня, в който окончателно се отказва строително разрешително.

§ 3. Строителното разрешително, получено за съоръжението, което е предмет на горното заявление за екологично разрешително, се преустановява, докато екологичното разрешително не бъде безусловно предоставено.

§ 4. Преустановеното строително разрешително изтича *ipso jure* в деня, в който окончателно се отказва екологично разрешително от последната инстанция.

### Чл. 3. - Условия

Разрешителното, посочено в член 1, зависи от стриктното спазване на следните условия (приложени):

§ 1. Общи: V01, V02, V05, V07;

§ 2. Секторни: V08, V13, V15, VI7, V23, V26, V35, V38, V39, V40, V44, V45, V46, V47, V57, V67, V69, V81;

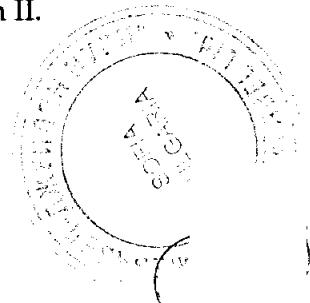
§ 3. Специални:

#### Общи:

До 6 месеца след искането за разрешително операторът трябва чрез доклад да докаже, че капацитетът за събиране на химическата канализация и свързаните с него колекторни ями е достатъчен за необходимото събиране на изтекли течности от местата за съхранение на варели.

едновременно с това в този доклад трябва да се посочи как ще се спазват (или са спазени) разпоредбите на член 5.17.2.2.1 §5 от Vlarem II.

(Подпись – не се чете)

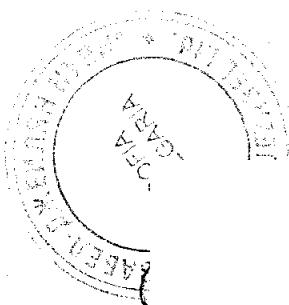


Химическата канализация трябва да се проверява най-малко веднъж на всеки 3 години за непропускливоност на течности, пропадане и пр. Тази проверка трябва да се сертифицира от оторизиран контролен орган.

Депо за отпадъци:

- Следните отпадъци могат да се депонират при условия на солнни клетки:
  1. отпадъци, които по отношение на водоразтворимата част не отговарят на чл. 5.2 A 1.3 §3, 4° of Vlarem II.
  2. отпадъци, които съдържат As (III) и са предварително третирани със „soliroc“ процес или съпоставима техника на втвърдяване с използване на специфични добавки, и от които крайният продукт има достъпимост над 1 mg/1 As.
- Условията на солните клетки се постигат чрез следната техника:
  - солната клетка се състои от стабилен основен слой, около който е изграден стабилен насып, върху който е положено HDPE фолио с дебелина най-малко 1,0-1,5 mm (или алтернативни материали със същия k-фактор); ако е необходимо е осигурен път за достъп в една от страните на солната клетка;
  - клетката е пълна със соли и когато е изцяло запълнена се запечатва окончателно;
  - солната клетка с затваря окончателно с полагане на HDPE фолио или еквивалентно фолио върху клетката, което и двата контактуващи ръба се фиксираат заедно така, че цялата клетка е херметична;
  - по време на експлоатацията на солната клетка се предотвратява проникване на вода в клетката чрез постоянно покриване или всяка проникнала вода се отстранява и третира във физико-химичните инсталации;
  - Специфичните отпадъци, които съдържат As (III) са предварително третирани с с най-добрите налични техники и резултатът от задържането е най-малко 99% за силно замърсени с арсен отпадъци;  
Взети са необходимите мерки за предотвратяване на контакт между силно замърсените с арсен втвърдени отпадъци с просмукваща се или дъждовната вода.
  - Остатъците от физикохимичната инсталация за третиране (физико-химична 2 - втвърдяване/задържане) могат с оглед на втвърдяването в пулпа или паста да бъдат депонирани, когато това не застрашава стабилността и безопасността на депото и когато са спазени разпоредбите, включени в одобренния работен план.

(Подпись – не се чете)



- За предпочтение е преди да бъде депонирана дънната шлака от роторните барабанни пещи да се третира в инсталация за елиминиране на желязо. Съхраненото количество нетретирана дънна пепел трябва да бъде ограничено до 2500 тона.

Дестилация на разтворители:

Отработените газове, които се освобождават при пълненето на резервоара за смесване, трябва да се третират през филтърна инсталация с активен въглен.

Шум:

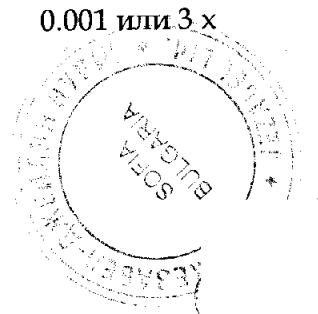
При модернизация на инсталациите или подмяна на части трябва да се предпочита оборудване с ниско ниво на шум. При изпълнението на тези работи трябва едновременно да се проучи възможността за полагане на шумоизолация в точките, които се модернизират или подменят.

Отток:

- Една година след датата на настоящия указ ще се прилагат следните стандарти:

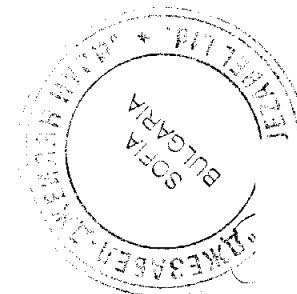
* Параметър	Единица	Стандарт за емисии
БПК	mg/1	60
ХПК	mg/1	450
Общ органичен въглерод	mg/1	180
твърди частици	mg/1	60
утаена материя	mg/1	1
флуориди	mg/1	10
хлориди	gr/1	20
сулфати	gr/1	2
общ фосфор	mg/1	2
феноли	mg/1	0.40
М.А.Н.	mg/1	0.050
бензен	mg/1	0.010
общо цианиди	mg/1	0,10
свободен хлор	mg/1	0.50
акринитрил	mg/1	0.01
органични халогенни съединения (EOX)	mg/1	0.50
органични хлорни пестициди	mg/1	200 или 3 x граница на откриваемост
органични фосфорни пестициди	mg/1	0.001 или 3 x

(Подпись – не се чете)



органични съединения на калая	mg/l	граница на откриваемост 0.020 или 3 x граница на откриваемост
неполярни въглеводороди	mg/l	5
екстр. в CCL4		
общ хром	mg/l	0.4
общ цинк	mg/l	2
общ кобалт	mg/l	0.1
общо олово	mg/l	0.5
общ никел	mg/l	0.4
общ арсен	mg/l	0.05
общо сребро	mg/l	0.02
общ манган	mg/l	1
обща мед	mg/l	0.4
общ калай	mg/l	0.2
бор	mg/l	50
кадмий	mg/l	0.05
живак	mg/l	0.05
		0.01 като средно годишно
антимон	mg/l	1.5
барий	mg/l	1
берилний	mg/l	0.002
молибден	mg/l	1.5
селен	mg/l	0.1
телур	mg/l	0.05
талий	mg/l	0.02
титан	mg/l	0.2
уран	mg/l	0.05
ванадий	mg/l	0.05
хлороформ	mg/l	0.05
двуухорметан	mg/l	0.05
ПАВ	mg/l	0.01
ПБХ	mg/l	70

(Подпись – не се чете)



- \* При отклонения от чл. 4.2.2.1.1. 4 при стайна температура 25°C или или по-висока, температурата на отточните промишлени отпадни води може да възлиза на максимум 35°C.
- \* По време на интензивни валежи (повече от 30 1/m<sup>2</sup> дневно) е допустимо да се превишават разрешените максимални заустени количества заради валежите.
- Най-късно до 31 декември 2002 г. трябва да се проучи чрез проучване за осъществимост какви граници на емисии са постижими за следните параметри с прилагане на най-добрата налична технология и евентуално с монтаж на допълнително стъпало за пречистване. Проучването трябва да изследва възможността за постигане на следните целеви стойности:

Параметър	Единица	Стандарт за емисии
БПК	mg/l	25
ХПК	mg/l	125
общ азот	mg/l	20
МАН	mg/l	0.020
	mg/l	0.010 индивидуално
свободен хлор	mg/l	0.040
кобалт	mg/l	0.030
кадмий	mg/l	0.010
живак	mg/l	0.005
антимон	mg/l	0.070
ПАВ	mg/l	0.001
EOX	mg/l	0.05

До 31 декември 2002 г. междинен доклад от това проучване вече трябва да е предаден на органа, предоставящ разрешенията, на АМВ и ВММ.

#### Чл. 4. - Срок на разрешителното

Разрешителното, упоменато в чл. 1 се дава за следния срок:

1. започващ на датата на този указ, освен ако:

- това екологично разрешително е преустановено, защото строителното разрешително не е безусловно издадено към датата на това екологично разрешително; в този случай срокът на разрешителното започва на датата, на която строителното разрешително е безусловно предоставено;

(Подпись - не се чете)



операторът трябва да съобщи за тази дата с препоръчано писмо до изпълнителния орган на провинцията;

- b) това екологично разрешително е истекло ipso jure в съответствие с разпоредбите на член 2, § 2; в този случай не се разрешава абсолютно никакъв срок;

2. завършващ на:

- a) 17-ти юни 2004 г. за депото (2.3.6.C.1., 2.3.6.C.2.);  
b) на 17-ти юни 2019 г., т.е. 20 години от датата на този указ за останалите инсталации.

Чл. 5. – Това разрешително не уврежда правата на трети страни.

Чл. 6. –

§ 1 Разпоредбите на глава III-бис от Заглавие I на Vlarem се прилагат за всички модификации на разрешеното съоръжение.

§ 2 Всяко придобиване на съоръжението от друг оператор трябва да бъде докладвано на органа, който издава разрешителното, преди датата на влизане в сила на придобиването, в съответствие с разпоредбите на чл. 42 от Vlarem.

§ 3 За всяко подновяване на разрешителното се подава заявление в съответствие с разпоредбите на Vlarem най-късно между 18-тия и 12-тия месец преди изтичане на срока на разрешителното.

Чл. 7.

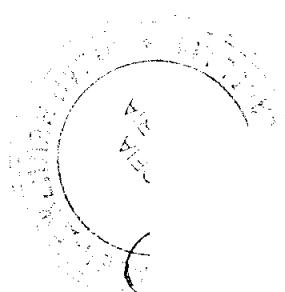
Решението относно заявлението за разрешително може да се обжалва пред фламандския министър на околната среда и заетостта, сграда Graaf de Ferraris, Emiie Jacqmainlaan 156, кутия 1, 1000 Брюксел в съответствие с член 51 от Vlarem.

В подкрепа на допустимостта на всяко обжалване трябва да се приложат искане за обжалване, приложеното тук удостоверение за връчване и доказателство за плащане на предписания данък върху досието.

Антверпен, 17-ти юни 1999 г.

Присъстващи: г-н К. Паулус – управляващ председател, г-дата Ван Еетвелт, Ю. Гойенс, Л. Хелсен, Ч. Девезе, Ф. Гойденс и А. Кокс - членове и г-н К. Дередмекер, служител на провинцията.

(Подпись – не се чете)



Докладчик: Л. Хелсен  
По заповед на:  
Служител на провинцията, Председател,  
К. Дерадемекер К. Паулус

Указът е издаден  
на.....  
Директор

ОРИГИНАЛ

За сертифицираното вярно копие:  
За служителя на провинцията:  
Служител  
(подпис - не се чете)  
Едуард Мюлен

КОПИЕ

(нечетлива гербова марка)

За верността на превода,  
Заклет преводач към първоинстанционния съд на Мехелен  
(подпис - не се чете)  
Ирис Пеперманис

Печат (не се чете)

---

Подписаната Джейлян Ахмед Манчева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ (Указ). Преводът се състои от 12 (дванадесет) страници.

Преводач: \_\_\_\_\_

Джейлян Ахмед Манчева

Sworn translation from Dutch

**D E C R E E:**

**Article 1. – Object**

Under the conditions set forth in the present decree, the N.V. Indaver, established at Poldervlietweg (no number), 2030 Antwerp, is granted a permit to continue operating a waste processing plant located at 2030 Antwerp, Poldervlietweg (no number), cadastral data (division – section – parcel number) 18-D-80b, 18-D-28c, including :

Dump : (2.3.6.c./1 and 2)

A category 1 dumpsite for non-hazardous industrial waste products and comparable waste products and for hazardous industrial waste products. The dumpsite has an authorised surface area of ca. 8.4 hectares and an authorised dumping capacity of ca. 1,350,000 m<sup>3</sup>. This dumpsite includes 2 dump zones which are operated as 1 dump.

Rotary drum furnace No. 1 and 2 (DTO 1 and 2) : (2.3.4/ b, c3, d, f, g, h, j, k and 17.2.1.1)  
2 waste incineration installations for solid, liquid, pasty, industrial and special waste products, each with a capacity of ca. 7 tonnes of waste products per hour and with a nominal thermal power of ca. 29 MW. The total installed power for pumps, fans, mixers, compressors, etc. amounts to ca. 2,345 kW for DTO 1 and ca. 1,400 kW for DTO 2.

Each waste incineration installation is inter alia equipped with a steam boiler, dust separators, a flue gas scrubber, neutralisation tanks, dioxin filter, etc.

The DTO's are also equipped with the following storage facilities :

- a) waste products : see also rubric 17)
  - a common dumping bunker with a storage capacity of 1,728 m<sup>3</sup>
  - 4 silos with a combined volume of 250 m<sup>3</sup> for fly ashes
  - 2 tanks with a combined volume of 115 m<sup>3</sup> for pasty waste products
  - 2 sheds with a combined storage capacity of 1,164 m<sup>3</sup> for waste products in barrels
  - 12 tanks with a combined volume of 1,250 m<sup>3</sup> for liquid waste products
  - containers for the storage of altogether 240 m<sup>3</sup> bottom ashes
  - 4 decantation tanks, each with a volume of 125 m<sup>3</sup>
- b) raw materials : (quantities included in rubric 16 and 17)
  - 7 tanks with a combined volume of 176.75 m<sup>3</sup> for NaOH solutions
  - 4 silos with a combined volume of 236 m<sup>3</sup> for CaO
    - 10 tanks with a combined volume of 25.5 m<sup>3</sup> for CaO solutions
    - 5 tanks with a combined volume of 16.85 m<sup>3</sup> for HCl solutions
    - 2 tanks with a combined volume of 5.5 m<sup>3</sup> for irontrichloride solutions
    - the storage of 10 m<sup>3</sup> TMT-15 in barrels and in a tank of 4 m<sup>3</sup>
    - 2 tanks with a combined volume of 24 m<sup>3</sup> for sodium thiosulphate
  - the storage of diesel oil in 2 tanks with a combined volume of 100 m<sup>3</sup> and 3 m<sup>3</sup>, respectively, and the storage of 0.3 m<sup>3</sup> of diesel oil in barrels
  - the storage of 3 m<sup>3</sup> of steam additives, 2 m<sup>3</sup> of polyelectrolyte and 5 m<sup>3</sup> of miscellaneous chemicals
  - the storage of various gases in movable containers (ca. 2.8 m<sup>3</sup>)

Static furnace : (2.3.4./j, k and 17.2.1.1)

A waste incineration installation for liquid and gaseous halogenated hydrocarbons and for chlorinated or brominated hydrofluorocarbons with a capacity of ca. 1 tonne of waste products per hour and with a nominal thermal power of ca. 5 MW. The total installed power for pumps, fans, mixers, compressors, etc. amounts to ca. 430 kW. The installation includes inter alia a CFC evaporation installation, a quench tower, gas scrubbers, dust filters and a neutralisation unit for the treatment of washing waters. The static furnace is also equipped with the following storage facilities :

a) waste products (see also rubric 17)

- 2 tanks of 100 m<sup>3</sup> each for liquid waste products
- one tank with a water volume of 3.1 m<sup>3</sup> for freons;

b) raw materials : (quantities included in rubric 16 and 17)

- one silo of 60 m<sup>3</sup> for CaO
- 4 tanks with a combined volume of 2.6 m<sup>3</sup> for CaO solutions
- 2 tanks with a combined volume of 35 m<sup>3</sup> for NaOH solutions
- the storage of 2 tonnes of sodium thiosulphate
- the storage of various gases in movable containers (ca. 0.52 m<sup>3</sup>)
- and a propane tank of 25 m<sup>3</sup>

Physico-chemistry 1 (FC 1) : (2.2.5./a, b, e, f; 2.3.2./a, b, e, f and 17.2.1.1.)

An installation for the processing by oxidation, reduction, immobilisation, neutralisation and sludge de-watering of virtually exclusively inorganic and non-flammable waste products and the processing of waste oil emulsions. The maximum capacity amounts to 25,000 tonnes of waste products per year and the total installed power amounts to ca. 516 kW.

The installations includes inter alia pits, 3 batch reactors and 1 continuous-flow reactor, 4 polisher tanks, 2 filter presses and the following storage facilities :

a) waste products : (see also rubric 17)

- 10 tanks of 30 m<sup>3</sup> each for liquid, basic or acidic waste
- 12 tanks of 30 m<sup>3</sup> each for waste waters
- the storage in barrels of 144 m<sup>3</sup> of liquid, non-CN-containing waste and of 144 m<sup>3</sup> of liquid CN-containing waste;

b) raw materials : (quantities included in rubric 17)

- one silo of 60 m<sup>3</sup> for CaO
- 4 tanks of 30 m<sup>3</sup> each for the storage of sodium hydroxide, sodium hypochlorite, iron chlorosulphate and sodium sulphide solution, respectively
- the storage in bags of respectively 1.2 tonnes of sodium sulphide, 1.5 tonnes of activated carbon, 3.8 tonnes of sodium thiosulphate, 40 tonnes of silicon dioxide and 10 tonnes of sodium sulphide
- the storage of 60 litres of polyelectrolyte

Physico-chemistry 2 (FC 2) : (2.2.5./a, b, e, f; 2.3.2./a, b, e, f and 17.2.1.1.)

An installation for the physico-chemical treatment of inorganic waste products via solidification, neutralisation, metal immobilisation, anion immobilisation and impermeabilisation.

The max. capacity amounts to 60,000 tonnes of waste products per year and the installed power amounts to ca. 210 kW. The installation includes inter alia a batch mixer and various dosing and weighing systems.

The installation is also equipped with the following storage facilities :

a) waste products : (see also rubric 17)

- 3 silos with a combined volume of 214 m<sup>3</sup> for fly ashes
- 7 basins with a combined volume of 1,250 m<sup>3</sup> for bulk waste products
- the storage of waste products in a silo of 82 m<sup>3</sup>, in containers with a combined volume of 160 m<sup>3</sup> and in 720 barrels of 200 litres;

b) raw materials : (quantities included in rubric 17)

- 2 silos of 75 m<sup>3</sup> each for the storage of slaked lime and cement, respectively.

Solvent distillation unit : (2.2.5./d, e and f)

An installation for the recycling of solvents, equipped with a distillation unit (including a thin film evaporator, demister, condenser, deep-freezer and a storage/mixing tank with a volume of 30 m<sup>3</sup> (see also rubric 17).

The max. capacity amounts to 9,000 tonnes of waste products per year and the installed power amounts to ca. 338 kW.

The installation is also equipped with a storage facility for ca. 0.5 m<sup>3</sup> of chemicals on the premises and a storage facility of 50 litres of nitrogen in a pressurised container.

Other facilities/activities for which rubric 2 applies :

- the transfer of waste products, unrelated to a processing of the waste products (2.1.2.)
- a waste buffer for the interim storage of waste products with a capacity of ca. 3,000 m<sup>3</sup> (2.3.2./a, b, e, f - 2.3.4./b, c3, d, f, g, h, j and k)
- a mobile deferrisation installation (2.2.2./a2, f2)
- a fixed shredder installation with an installed power of 286 kW and with a processing capacity of 48 barrels per hour and a mobile shredder installation (2.2.2./b2, f2 and 2.3.1./a, b)
- a rinsing installation for washing tankers or trucks inside and outside (2.2.6./a, c, d)
- a container park for own waste products (not classified).

Other permit-required facilities

- a central waste water purification plant equipped with a pre-sedimentation tank, a buffer tank and a post-sedimentation tank, electric meters of altogether 301 kW for pumps, agitators and a compressor, 2 tanks of 30 m<sup>3</sup> each for NaOH and HCl, respectively, a tank of 1.8 m<sup>3</sup> for FeCISO4 and the storage in barrels of 1 m<sup>3</sup> of TMT and 1 m<sup>3</sup> of polyelectrolyte (storage included in quantities for rubric 17). Industrial waste water with fist 2C substances is purified and discharged with a maximum flow of 200 m<sup>3</sup> per hour and 4,800 m<sup>3</sup> per day (3.6.3.2.)
- an alternator with a power of ca. 3.3 MW and driven by a steam turbine (12.1.1.)
- transformers with a power of respectively 800 kVA, 6 x 1,600 kVA and 4,125 kVA (12.2.1. - 12.2.2.)
- a membrane unit for the separation by physical process of air and with a capacity of 160 Nm<sup>3</sup> of nitrogen gas per hour (16.2.)
- air conditioning installations with a combined power of 464.3 kW (16.3.1.2.)
- various air compressors with a combined power of 475 kW (16.3.2.3.)
- the storage of gases in movable containers with a combined water volume of respectively 400 litres for acetylene, 950 litres for argon, 660 litres for various mixed gases, 54 litres for halon, 600 litres for helium, 710 litres for air, 1,980 litres for propane, 950 litres for nitrogen, 40 litres for nitrogen oxide, 300 litres for hydrogen and 1,080 litres for oxygen, altogether 7,724 litres (16.7.3.)
- storage tanks with a water volume of respectively 1,000 litres for argon, 25,000 litres for propane and 36,500 litres for nitrogen (16.8.3.)
- the storage of altogether 263 kg of poisonous and/or very poisonous raw materials and of max. 176 m<sup>3</sup> of toxic waste products (17.2.1.1.)

- the storage of altogether 600,682 kg of harmful, corrosive and/or irritating raw materials, of max. 3,063 m<sup>3</sup> of harmful, corrosive and/or irritating waste products and of 20 m<sup>3</sup> of oxidising waste products (17.3.3.3.)
- the storage of altogether 1,947 litres of P1- liquid raw materials and of max. 2,176 m<sup>3</sup> of P1- liquid waste products (17.3.4.3.)
- the storage of altogether 5,774 litres of P2- liquid raw materials and of max. 2,176 m<sup>3</sup> of P2- liquid waste products (17.3.5.3.)
- the storage of altogether 111,346 litres of P3- liquid raw materials and of max. 2,176 m<sup>3</sup> of P3- liquid waste products (17.3.6.3.)
- the storage of altogether 1,524 litres of P4- liquid raw materials and of max. 2,176 m<sup>3</sup> of P4- liquid waste products (17.3.7.2.)
- 2 distribution pumps for gas oil (17.3.9.3.)
- a central laboratory and an acceptance laboratory (24.1.)
- a workshop equipped with electric motors of altogether ca. 70 kW for metalworking (29.5.2.2.)
- 5 fixed, set-up motors with a nominal power of 635 kW, 611 kW and 3 x 239 kW, respectively (31.1.2.)
- 3 steam generators with a water volume of 13,000 litres, 87,241 litres and 48,000 litres, respectively (39.1.3.)
- a turbine with a power of 3.3 MW (39.5.1.).

Vlaams rubrics : 2.1.2. - 2.2.2.A.2. - 2.2.2.B.2. - 2.2.2.F.2. - 2.2.2.G. - 2.2.5.A. - 2.2.5.B. - 2.2.5.D. - 2.2.5.E. - 2.2.5.F. - 2.2.6.A. - 2.2.6.C. - 2.2.6.D. - 2.3.1.A. - 2.3.1.B. - 2.3.2.A. - 2.3.2.B. - 2.3.2.E. - 2.3.2.F. - 2.3.4.B. - 2.3.4.C.3 - 2.3.4.D. - 2.3.4.F. - 2.3.4.G. - 2.3.4.H. - 2.3.4.J. - 2.3.4.K. - 2.3.6.C.1. - 2.3.6.C.2. - 3.6.3.2. - 12.1.1. - 12.2.1. - 12.2.2. - 16.2. - 16.3.1.2. - 16.3.2.3. - 16.7.3. - 16.8.3. - 17.2.1.1. - 17.3.3.3. - 17.3.4.3. - 17.3.5.3. - 17.3.6.3. - 17.3.7.2. - 17.3.9.3. - 24.1.1. - 29.5.2.2. - 31.1.2. - 39.1.3. - 39.5.1.

## ARTICLE 2. – Linking to the building permit

§ 1 This environmental permit is suspended if, for the facility which forms its object, a building permit is also required pursuant to the Law of 29 March 1962 on the organisation of spatial planning and urban development, and this building permit has not been definitively granted.

This suspension will continue until the building permit is definitively granted or is refused in the last instance. The permit holder must report the definitive obtainment of the building permit to the provincial executive by registered letter.

§ 2 The suspended environmental permit expires ipso jure on the day on which the building permit is definitively refused in the last instance.

§ 3 The building permit which is obtained for the facility which forms the object of the above-mentioned environmental permit application is suspended for as long as the environmental permit has not been definitively granted.

§ 4 This suspended building permit expires ipso jure on the day on which the environmental permit is definitively refused in last instance.

### ARTICLE 3. – Conditions

The permit referred to in article 1 is dependent on the strict observance of the following conditions (annexed) :

§ 1. General : V01, V02, V05, V07;

§ 2. Sectorial : V08, V13, V15, V17, V23, V26, V35, V38, V39, V40,  
V44, V45, V46, V47, V57, V67, V69, V81;

§ 3. Special :

#### General :

Within a period of 6 months after the request for the permit the operator must, via a report, demonstrate that the collection capacity of the chemical sewerage and the related collection pits is sufficient for the required collection of leaked liquids from the barrel storage sites.

At the same time it must be indicated in this report how one will satisfy (or is satisfying) the provisions of article 5.17.2.2.1§§ of Vlarem II.

The chemical sewerage must be inspected at least every 3 years for liquid impermeability, subsidences, etc. This examination must be certified by an authorised inspection body.

#### Dump :

- The following waste products may be dumped under salt cell conditions :

1. waste products which, with regard to the water-soluble part, do not satisfy article 5.2.4.1.3§3, 4° of Vlarem II.
2. waste products which contain As (III) and are pre-treated with the soliroc process or a comparable solidification technique, making use of specific additives, and from which the end product has a leachability of more than 1 mg/litre of As.

- The salt cell conditions are achieved through the following technique :

- the salt cell consists of a stable bottom layer around which a stable embankment is built and on which HDPE film at least 1.0 – 1.5 mm thick is applied (or alternative materials with the same k-factor); if necessary, an access way is provided in one of the sides of the salt cell;
- the cell is filled with salts and when completely filled it is definitively sealed;
- the salt cell is definitively closed by applying an HDPE film or equivalent film on top of the cell, and then both of the contact edges are fastened together, so that the entire cell is made watertight;
- during the operation of a salt cell, water is prevented from penetrating the cell by permanent covering, or any water which does penetrate is removed and processed in the physico-chemical installations;

- The specific waste products which contain As (III) are pre-treated in accordance with the best available techniques and the immobilisation result must amount to at least 99 % for the highly arsenic-contaminated waste products.

The necessary measures are taken to prevent the highly arsenic-contaminated solidified waste products from coming into contact with percolating water or rainwater.

- The residual waste products deriving from the physico-chemical processing installation (physico-chemistry 2 – solidification/immobilisation) may, with a view to the curing in pulp or paste form, be dumped at the dumpsite; provided that the stability and the safety of the dumpsite is not threatened and provided that one satisfies the provisions included in the approved work plan.

- Bottom slag deriving from the rotating drum furnaces is preferably treated in a deferrisation installation before dumping. The stored quantity of untreated bottom ashes must be limited to 2,500 tonnes.

Solvent distillation :

The waste gases which are released when filling the mixing tank must be treated via a filtering installation with the use of active carbon.

Noise :

In the event of adaptations of the installations or replacement of parts, use must preferentially be made of low-noise replacement equipment. During the performance of these works, one must at the same time examine the possibility of applying acoustical insulation at the points where the adaptations or replacements are made.

Discharge :

- As of one year after the date of this decree the following standards shall apply :

* Parameter	Unit	Emission standard
BOD	mg/l	60
COD	mg/l	450
TOC	mg/l	180
suspended substances	mg/l	60
precipitable substances	mg/l	1
fluorides	mg/l	10
chlorides	g/l	20
sulphates	g/l	2
total phosphorus	mg/l	2
phenols	mg/l	0.40
M.A.H.	mg/l	0.050
benzene	mg/l	0.010
total cyanides	mg/l	0.10
free chlorine	mg/l	0.50
acrylonitrile	mg/l	0.01
organohalogenated compounds (EOX)	mg/l	0.50
organo-chlorine pesticides	mg/l	200 or 3 x detection limit
organo-phosphorus pesticides	mg/l	0.001 or 3 x detection limit
organic tin compounds	mg/l	0.020 or 3 x detection limit
non-polar hydrocarbons extr. in CCL4	mg/l	5
total chromium	mg/l	0.4
total zinc	mg/l	2
total cobalt	mg/l	0.1
total lead	mg/l	0.5
total nickel	mg/l	0.4
total arsenic	mg/l	0.05
total silver	mg/l	0.02
total manganese	mg/l	1
total copper	mg/l	0.4
total tin	mg/l	0.2
boron	mg/l	50
cadmium	mg/l	0.05

mercury	mg/l	0.05 0.01 as annual average
antimony	mg/l	1.5
barium	mg/l	1
beryllium	mg/l	0.002
molybdenum	mg/l	1.5
selenium	mg/l	0.1
tellerium	mg/l	0.05
thallium	mg/l	0.02
titanium	mg/l	0.2
uranium	mg/l	0.05
vanadium	mg/l	0.5
chloroform	mg/l	0.05
dichloromethane	mg/l	0.05
PAH's	mg/l	0.01
PCB's	mg/l	70

\* Diverging from article 4.2.2.1.1.4°, at an outdoor temperature of 25°C or more, the temperature of the discharged industrial waste water may amount to a maximum of 35°C.

\* During periods of intense rainfall (more than 30 l/m² per day) it is allowed to exceed the permitted maximum discharge rates as a result of this rainfall.

- At the latest by 31 December 2002 it must be examined via a feasibility study what emission limits for the following parameters are attainable with application of a best available technology and possibly with the installation of an additional purification stage. In this study one must investigate the feasibility of the following target values :

Parameter :	Unit :	Emission standard :
BOD	mg/l	25
COD	mg/l	125
total nitrogen	mg/l	20
MAH	mg/l	0.020 0.010 as individual
free chlorine	mg/l	0.040
cobalt	mg/l	0.030
cadmium	mg/l	0.010
mercury	mg/l	0.005
antimony	mg/l	0.070
PAH's	mg/l	0.001
EOX	mg/l	0.05

By 31 December 2002 an interim report on this investigation must already have been turned over to the permit-granting authority, the AMV and the VMM.

#### ARTICLE 4 – Permit period

The permit mentioned in article 1 is granted for a period :

1. which begins on the date of this decree, except if:
  - a) this environmental permit is suspended because the building permit has not been definitively granted on the date of this environmental permit; in that case, the permit period begins on the date on which the building permit has been definitively granted; the operator must report this date by registered letter to the provincial executive;
  - b) this environmental permit expires ipso jure in accordance with what is provided in article 2, § 2; in that case absolutely no permit period is allowed;
2. which ends:
  - a) on 17 June 2004 for the dumpsite (2.3.6.c.1., 2.3.6.e.2.);
  - b) on 17 June 2019 i.e. 20 years from the date of this decree for the other installations.

ARTICLE 5. – This permit does not impair the rights of third parties.

#### ARTICLE 6. –

- § 1 The provisions of chapter III-bis of Title I of the Vlarem apply for any modification of the authorised facility.
- § 2 Any takeover of the facility by another operator must be reported to the permit-granting authority before the date of entry into effect of the takeover, in accordance with the provisions of article 42 of the Vlarem.
- § 3 A renewal of the permit must be applied for in accordance with the provisions of the Vlarem at the latest between the 18<sup>th</sup> and the 12<sup>th</sup> month before expiry of the permit period of the current permit.

#### ARTICLE 7. –

Appeal can be submitted against the decision concerning the permit application to the Flemish Minister of the Environment and Employment, Graaf de Ferraris Building, Emile Jacqmainlaan 156, box 1, 1000 Brussels, in accordance with article 51 of the Vlarem.

To support the admissibility of any appeal, one must join to the appeal petition the hereby attached certificate of service as well as the proof of payment of the prescribed dossier tax.

Antwerp, 17 June 1999.

Present : Mr. C. Paulus, Governor-Chairman, Messrs V. Van Eetvelt, J. Geuens, L. Helsen, Ch. De Weze, F. Geudens and A. Kockx, members, and Mr K. De Raedemaeker, Provincial Clerk.

MLAVI/9800000485  
N.V. Indaver

Sworn translation from Dutch  
Page 9 of 9

Rapporteur : L. Helsen

By order:

The Provincial Clerk,

K. De Raedemaeker

The Chairman,

C. Paulus.

Decree issued  
on .....  
The Director

ORIGINAL

For certified true copy:  
For the Provincial Clerk:  
The employee  
(illegible signature)  
Eduard Meulen.

COPY

(illegible fiscal stamp)

For true translation,  
The sworn translator with the Court of First Instance of Mechelen

Ir

ALBUREK  
TIS PEPEX 4883  
EERLASSINGEN 157  
2000 SINT-KATELIJNE-WAVER  
~~EL/FAIRY/SAEM~~ 018/55.55.38

Заличаването е на основание чл. 4 от Регламент (ЕС) 2016/679